

# Вор Френи

Легёны Куломдина ВКП(б) РК да РИК

МАЙ  
5 лун  
1935 во  
№ 21 (370)  
петё 6-д во

Печать лунё  
РАБКОРДА СЕЛЬКОРДА АРМИАЛАРЫ—ПАРТІАЛАРЫС ПОЛЫКАСО ВОЗМОСТЧОМОН НҮӨДҮСІЛАСЫ

Большевитской чолом!

## Кујім вежонја doxod зајом вылö!

**Möd пјатілеткалон государственой пышкёсса зајом  
(којмөд вога выпуск)**

СССР-са Центральной Исполнительной Комитетон да Народной Комиссаряс Советлын 1935 воын, мај 4 лунес шүём

СССР-ын социалізмён победа, социалістікөй промышленностён успехјас, колхозной стројлон сіктин окоңчателънөй победа, Сөвет сојузса став республикаын ужалыс јөзлөн олан да сөстөм луныс жона қыптіс сійон-көттөш јонмыс шајт „қыптө да јонмө СССР-лөн финансовой мощ асланым пышса чөжгомөн кабалын кредітластор зајомастор ортсын“ (Сталін).

Вою вылө карын да колхозной сіктин народно-хозајственой 1935-өд во вылө індö паскыда ужалыс јөзлөг олан да сөстөм луныс содиаїстікескөй лыбом (подјом).

Ужалысјаслыс віза чөжбом кыском могоын народно-хозајственой план да пуктөм могоы сійн II-д пјатілетка којмөд воын финансірујтөм вылө СССР-са Центральной Исполнительной комитет да Народной Комиссаряслын совет шуис леңни мөд пјатілеткалон государственой пышкёсса зајом (којмөд вога выпуск) ташом подувјас вылын:

### I. Сумма, срок, зајом лөсөддө ма да разөдан ногјас

1. Зајом лөсө 3 мільярд да 500 мільён шајт дон вылө. 10 во кежлө 1935 воын октябр 1-өд лунсан 1945 во октябр 1-д лунө.

2. Зајом юкгө қык выпуск вылө: а) проігрыштом да 6% прочента.

СССР-са Наркомфін, зајом вылө гіжомјас ғерте, зајомсö јуклө проігрыштом да проічен-та выпускјас вылө.

3. Зајом лөсө 100 шајта облыгацијасөн, јукситом да јукганы вылө қык пелө, 4, 10 да 20 пелө, сулалана донөн 50, 25 да 10 да 5 шајта.

Та ғерте СССР-са Наркомфін лөсөдлө, күшом частјасөн леңсөн јукгана облыгатсіјас зајом быд выпусклы.

4. Қыкнан выпускыс юкгө разрадјас быд разрадын 100 мільён шајтөн быд разрадын.

Проігрыштом выпускын быд разрадын 20000 ғерія (41 ғурс №-сан 60 ғурс №-өз) 100 шајта облыгатсіјас 50 быд ғеріянын, проічента выпускын

быд разрадын 100 ғурс ғерія (20 ғурс өті №-сан 30 ғурс номерөз). 10 со шајта облыгатсіја быд ғеріянын.

### II. Проігрыштом выпуск

5. Проігрыштом выпуск быд облыгатсіја вылө 10 вога срок чөжөн үгө выігрыш. Облыгација, кодвылө үгө выігрышыс, күсідгө да оз-нін участвујт вою кежлө тіражасын.

Выігрышјас лөсөдчоны та ғырааб: 3000, 1000, 500, 250, 200 да 150 шајта, сулалана донсö облыгацијалыс гүймөн, облыгатсіјалөн дон (сош.)

6. Проігрыштом выпуск үзә 10 во чөжөн нүөдгө 40 тіраж, 4 тіражөн облыгација бергөдчан во чөжөн.

Быд тіражын выігрыш иңд да сумма определајчо быд разрадын проіченттөм выпускын (100 міль. шајт дон) лөсөд үлніжык індөм табліца ғерте.

(Помеси віз-д 2-д лістбокес)

Минимальда доңсөн юйлыш	Максималда выігрышас (об- юйлыш да доңсөн юйлыш)									
	Веџа 1-8 ті- ражасының бөтөмә тіражын	9-35, 37-39 тиражасының бөтөмә тіражын	36-60 ті- ражының бөтөмә тіражын	40-60 ті- ражының бөтөмә тіражын	Става тиражас бөтөмә тіражын					
Кілемн вый- прыш	Ставыс май дон (шајтөн)	Кілемн вый- прыш	Ставыс май дон (шајтөн)	Кілемн вый- прыш	Ставыс май дон (шајтөн)	Кілемн вый- прыш	Ставыс май дон (шајтөн)	Кілемн вый- прыш	Ставыс май дон (шајтөн)	Ставыс май дон (шајтөн)
3000	3	9000	2	6000	2	6000	2	6000	88	264000
1000	40	40 00	30	30000	30	30000	30	30000	1280	1280000
500	100	50000	100	50000	100	50000	100	50000	4000	2000000
250	5757	1439250	4868	1217000	4868	1217000	4868	1217000	201832	50458000
200	—	—	—	—	100000	2000000	150000	3000000	250000	59000000
150	—	—	—	—	225000	3375000	317800	4767000	542800	81420000
Ставыс май	5900	1538250	5000	1303000	330000	55058000	472800	78973000	1000000	185422000

# Большевитской облигации раздам заём

## Заём юльс шуом (П О М)

7. Безпроигрышной выпуска облигаций, кодыл югіс выигрыш (ст 6), вермасны мытчины мынтом вылө Октябр 1-өд тунд 1935 воын. Таёж срок 100% отом облигаций кутысјас воштöны права пöлучитны воан сумма.

### III. Прочента выпуск

8. Прочента выпуск облигаций куза став doходы мынтыггö отчыд воын 8%-мында купон өрті, кодлөн срокыс воо октябр 1 лунö быд воо, заводычомён октябр 1 лунсан 1936 воын.

9. Прочента выпуск облигаций кусöдом завоdитчö 1941 вога октябр 1 лунсан да кутас мунны өнөл во чöж быд муныс кусöдчан тиражасын. Быд тиражын кутас кусöдчыны одна пjатаia пај суммасыс вупусклöн. Кусöдтöг одна пjатаа пај выпуск суммасыс 1945 вога октябр 1 лунсан.

Кусöдан тиражын петом облигаций дон мынтом завоdитчö октябр 1 лунсан код воын мунис тираж.

10. Кусöдан тиражын петом облигаций куза мынтыггö купонјас, сijö купондö кадлөн срокис воо октябр 1 д лунö сijö воас, кодöн мунис тираж. Водою срокыс купонјас куза оз мынтыгги.

11. Тиражын петом да 100% прочентной выпуска облигаций (ст 9) сijö i купонјас кодлөн воис срок, вермасны мынтыны 1950вога октябр 1-өд лунд. Таёж срок 100% бöрас облигаций да купон кутысјас воштöны права, налы воом сумма бoгтöм вылө.

### IV. Заём сбытия аслён льготајас да ветлан условијёас

13. Заём облигаций, наыс воан докодјас, сы пiын щöш выигрышјас, сijö заём облигаций код нүöдсан сfelкајас мездыггöны көтку-

щом общественнöй да местнöй налогасын да сборасын ваталомыс.

14. Заём облигаций, уж алысъяслыс нöбом да таёж облигаций залог улө ссыдајас getом нүöдны государственнöй трудовöй сём чöжан кассајас, кор та вылө ем се щом разрешенюю государственнöй крефитлы да сём чöжан ужлы отсасан комissija-сан. Тащом разрешенюю сыс getоны СССР-са ЦИК да СНК 1930 во февраль 23 лунса постановлењюын (С. З.

1930 во № 12, 139 листбок) индом основанијюјас өрті.

V. Союзној республикаса государственнöй бюджетјасо месставысса бюджетјесо да РКК армия, НКВД, да НКПС тујјасывса стрелковой охраналы хо-зяйственнöй да культурнöй строительство вылө отчєлєньюјас

14.) Заём облигаций куза пöлучитом суммасыс лöгöдчö отчєлєньюю государствен нöй бюджетö.

15. Союзној республикаса государственнöй бюджетö колöд 15 процент заём раздан суммасы рабочийјас служашёйјас пöвсын кызї карса сiзi i сельскöй местностяси да мукöд карса jöз пöвсын аслас союзној республикаса территоријаи.

16. Меставысса бюджетö отчєлєньюю вöчö та мында:

а) раздан заём суммасы, рабочийјас да служашёйјас пöвсын кызї, карса сiзi i сельскöй местностяси да мукöд карса jöз пöвсын отчєлєйтчö 10 процент.

б) раздом заём суммасы колхознöк да өткаолыс пöвсын, отличајтчö 50 процент.

Indom отчєлєньюјас кар-јасын да рабочий подолокјасын ставыс колö таёж карса-са да подолокјасса местнöй бюджетјасо, агиктјасын iук-лигго рајисполкомјасын район-

увса да гиктсöветувса бюджетјас костын, медым быд гиктсöветса бюджетö воис 35%-ыс не еща сijö сумма ыс, мыждан раздома колхоз нöкјас да өткаолыс пöвсын гиктсöветувса төрөлжилүүн.

17. Союзној республикаса государственнöй бюджетјасо да меставысса бюджетјесо колöдом сём мунö сijö республикаса карса, рабочий подолокјаса, рајонса да гиктсöветтöннöй да культурнöй строительствои колан iнjas вылө.

18. РКК армия чагтјасын да пыщкös фелюјас куза народнöй комисариат учреждењюјасын, сiз-жö НКПС-са тујјасывлын тујјас вiзыг стрелковой охрана ужалисъяс пöвсын зајомлыс облигаций раздом помыс бoгтöм суммасы колöдö 10 пр. РККА, НКВД да НКПС тујјасывса стрелковой охраны хо-зяйственнöй да культурнöй строительство нуждајас вылө.

20. СССР-са финансовой народнöй комисариат леџö: а) инструкција зајом реализутан условијюјас да пöрадок юльс.

б) безпроигрышной выпуска выигрышной тиражас вöчан правилюјас, срокиас да пöрадок куза (ст. 6) сiз-жö i % выпуска зајомлыс облигаций погаситан тиражас вöчом јылыс срокјас (ст. 9):

в) отчєлєньюю вöчан пöрадоклыс инструкциј, индома 14-18 статтјасын.

СССР са Центральној исполнительној комитеетиң юралыс  
М. КАЛНГИН.

СССР са народнöй комисар-јас сөветији юралыс  
В. МОЛОТОВ.

СССР са Центральној исполнительној комитеетиң секретар  
А. АНУЛОВ.

Москва кремль  
4 маја 1935-өд во.  
(Примитома радио пыр)

# Печат--јосорудіjö БОЛЬШЕВІЦКÖJ партіїалён

# Кыпöдам большевістскöј ПЕЧАТ

Мај 5-д лун—бољшевистској печат-  
лоби лун. Алењиској трафицјаја јои  
јитодјасме с печатљон масакоид кацео  
med вогда бољшевистској газетјаси и  
торја-ниј „Правда“-ен коди заводите-  
чије мај 5-д лунасј 1912 вео.

Печать аум сію абу ёсі ауыла каз-  
тываом, а массаюй полтвекской ком-  
пание, кодын суалад мөг  
—юнмөдны штод массакоф.

Печат луб — сјој став ужадљив је превртњик. Вед мјан гаџетјас буржуазији печат дормо лоо ѕдчоним мјелонијији рабочеј да колхознијик вјасоби. Кор мјан печат имајто 3 мјилјон раб селкорјасобс. Сјоји, мјиј актвиноја учествујтго печатији ачије масца гаџета вермјо подвобја конкретноја јурдодији уна ојкаса јар југајда Сјовет сојузив олом да отсавчи олбом појртии стопча пројсвећдственостији планјас. Сјоји, мјиј мјан лово уна мјилјон ужадљив љубији дејд, сјој лово јоје, јоје опудијејди аскртвичаше, съветској демократије пако ѕдомоји.

**Күшөм-жо** печать кыптөмлөн  
істория?

„Револуція білі петрівські газети: Архангельськін, Владімірськін, Усть-Камськін, Ніколаєвськін, ставсю землю ладоні роць кілька видали. Ові петрівці 130 ладонів газет, на пімо петрів 16 газети єз комі областін. 12 польських газетсю землю комі кілька видали, 2 польських газет петрів Німецької кілька видали, 1 Естонской кілька видали, Архангельскі петрів 8 польських газет, зе землю видали роць всіх країн.

Всіа траж колан воын составляєтис 1,4 мільйоні уніжък, та дініх кото єшо содіюдіон 145 сурс.

Ыңыз бермөмjasын пачат Аниjsас  
стремајтö көмі област, Сыктывкарын

**ВКП(б) Обком—Семічевлы  
Райком—Ярасовлы  
Рапорт**

Мі Лопју участокса кылдöйчыс—ударнікjas, „Павших борцов“, „Труд севера“. „Комі му-ужалыс“ колхоса колхознікjas большевітскðја вегкёдлём улын рапортутам ассыным вермөмным-ös кылдöчан фронт вылын.

Мі Апрель-од лунё зев організовано петім ју вилё, талун-  
ја лундз пуржалома 5000 кбм. колі пурявтём 1600 кбм. Мі вилд-  
лентам соц. опріжисом да ударнічество, кыпёдам ужлыс проізво-  
дітельност.

Ми көсүсам кылбый вör мestaјас вылбэ, нi öти кер воштыйтöг, женсыдja kadöñ помалам тавоса кылбöдчом.

Брігадірjas: Паршуков, Ермолін,  
Паршуков.

Ударникjas: Паршуков, Кучев.

# Ворошілов- цы ошкёны

(Воч. г/с. „Ворошилов“).

Ыжыд кыпыда політіческоЯ  
актівностін муніс колхозык  
јаслён чукортчівлём, көн воліс  
65 морт. Обсудітісны мілан  
рәднөj правительствоыг виъл  
зајом леңомжылыг шүём  
Кыпыда ошкісны да актівнёjа  
реалізұйтісны II-d піацілетта-  
лыг (коjмөd вога выпуск)  
зајом 2335 шайт дон.

Гіжомунёна Чуксалоны опрјысны колхоз „Молотовоцда, Лозунгос“ кујім вежоня да doxod вылө гіжыны быд колхознікөс да срок кежлө мынтыны взносјас, обсудитом вылө біргада ыстомён.

Габов.

## Морозін.

## Пекар Ульашевөс кыссыны кывкутөмө

Чуджу вёрпунктса пекар-  
њаын ужалö пекар Улашев  
Н.А., но сiё ужалыгjаслы бур-  
да чоскыд һан пöжалом пыс-  
фи толкё щыклö да һекущём  
чистота оз соблудайт, весiг оз  
мыссывлы.

Нанъ пожалоū җик улъс, „рабочийjas вöчалöны попјас улънаныg“ da лавкаö вајёны, та јылыg ставсö tödö помöздинса OPC зев бура, daj һе öтчыd вöлы јубртöма помöздинса OPC-лы та јылыe, но OPC нынöм на eз вöч өниja kadöз бура нанъ пожалöм вöсна.

Мі корам чудыу вбрпунка  
ужалысјас вётлыны ңаң щык-  
лөмис Улашевөс да мыждыны.

## „Горд син“



# Соцордјысөм паскөдөмөн петам сплавын победаён!

## Вылётък тыш

Ми колхозынкјас Чапаев вермөмјас, тајо містом позор олхозыс (Помёсдин г/с. улыс) вёрлеңан план егөн көрмө тыртны, петим містом позорнөй пјатноён, сійо важ кулацкөй юралыс вегкәлдәмнүү, кодөс партїя Рајком да Рајисполком ас кадын жугөдес і прімітис колана ишеражас, соңыс мі колхозынкјас ошкам, сійо міжанлы колі урокён, кын і коло тышкагны возо вылёт кулак да подкулачнікјаскөд.

Ми Чапаев колхозса ударнікјас вёркыләдан фронтын тіјан большевітскбя вегкәлдәм улын шедәдам гырыс

вермөмјас, тајо містом позор нөй пјатносө вёрлеңом ужыс вуштам і сувтам воғын мун-ыс колхозјасрадо.

Апрель 16-өд лунё петым органызованнёя 60 морт содтода вынён, Чуджу рөжыс петкөдам вёр регыджа кадён, коди коди шүсө ѡ рајон паста мед җескыд јүён.

Ас вылёт бостам көсжысөм Maj 3-өд лун кежлө вёр петкөдны запаньо.

Чуксалам Помёсдин г/сов. улыс Гай колхозс.

Колхозын юралыс—Ракін. Ударнікјас: Ігнатов, Ігнатов

## Коло збыльыс віզөдлыны рајздравлы

Ујуптскбя вёрпунктын кыләдчысјасөс мефіцинасаң відпалаом мунд ңекытчө шогмыгома. Кыләдчан інjasын абу көртасан көлујас, ңі лекарствојас. Апрель 23 өд лунё воліс медработынк Повод С. С. күш кінас ңекущом көртасан көлујтөг ңі лекарствојастөг,

ужалысјас дінө ез і мытчөд чыв, а мөд линнас јөз узіг костиш пышёма.

Рајздравлыс јуалам кор көсжө лоббәны колана ишедінскбя көлуј кыләдчанінjasо? да күщомөг налён ужалысјасыс.

„Сплавщик“

## Сводка

Кыләдчом күза Куләмдинса Вёрпромхозлой  
Май 1-өд лунёз 1935 өд вою.

Вёр пунктјас:	Леңдома ваб		Став 1быс		На шыю	
	Моллён	Төсса леңдом	План сөртті	Ужа дө	Колхозник	Өткапшыло
Бөл	—	2614	245	127	127	—
Ежвадор	236	3400	190	152	120	32
Механик. база	7050	—	404	444	235	64
Тімшер	18112	—	383	373	220	53
Лопу	2030	400	277	310	126	144
Гекір	—	—	164	192	101	34
Нем	2287	—	418	250	98	72
Жекім	3000	—	116	167	82	69
Јел	20284	235	195	137	64	63
Ујупт	7700	—	193	233	116	109
Канава	1500	—	240	129	53	24
Габовскбя	7200	363	104	173	94	71
Прұпт	9000	—	240	244	180	64
Нұмыйд	16393	—	452	398	242	146
Ставыс	75634	6777	3621	3289	2091	738

Ми, Подораса кыләдчысјас, медвоң ештөдам кыләдчом Куләмдин рајонын

Ми, Подораса кыләдчысјас „Маяк“, Сталін да „Гај“ ңіма колхозса колхозынк-ударнікјас да откаолысјас чуксалам Чудвожса кыләдчысјасөс соцордјысөм вылёт. Ас вылёт мі бостам ташом могјас: кыләдчом ужын қыпәдны вылын фісціліна, ңем мірітчытөг тышкасны прогульщиқјаскөд да лодырјаскөд, жугөдны кулак-лыс да најо агентјаслыс петасјассо да націоналістіческөк мөвпіјассо.

Ми көсжысам Подора ју вылыш кыләдчом ештөдны апрель 30-д лун кежлө, мі лоам дәгөг ужавны лун і вој. Ерігадајас костиш быд лун вочавлыны 5-10 минута производственное совещаніејас. Лөзәдны гөрд да ғод пөв, төләсөн лез-ны кык номер стенд өшөдан газет да күжімис нүбәдны полыт школа. Ми пондам тышкасны быд кер понда, ңыткік кер Подора ју вылёт оғо көләй! Міжан мог—быд кубометра кыләдны вёрпілітан заводјасо.

Ми на дејтчам мыј Чудвожса кыләдчысјас ударнікјасетанның воча кыв, ударнөй ужён да срок кежлө помаланың кыләдчом.

Ударнікјас: Курочкин, Улашев Парторг Смолев.



Ред. педактор Н. Сердитов.